

Prešovskí romanisti na Univerzite B. Pascala vo Francúzsku

Zuzana Malinovská, Filozofická fakulta PU, malinovska@unipo.sk

Koncom mája sa traja tvoriví pracovníci Katedry francúzskeho jazyka a literatúry Inštitútu románskych a klasických filológií FF PU, riešitelia medzinárodného vedeckého projektu APVV, stretli na odbornom seminári s francúzskymi kolegami z Ústavu pre výskum súčasných literatúr Univerzity B. Pascala v Clermont Ferrand. Plánované stretnutie s francúzskymi spoluriešiteľmi projektu, ktorý oba tímy spoločne získali v silnej konkurencii, bolo zamerané na prezentáciu a konfrontáciu parciálnych výsledkov a na upresnenie ďalších krokov i postupov smerujúcich k úspešnému riešeniu projektu. Do odbornej diskusie sa zapojili aj francúzski kolegovia špecialisti na humánnu geografiu, ktorých – okrem historikov- zaujala tematika rodiny vo väzbách na otázky teritória. Pôvodne komorný, úzko špecializovaný literárnovedný seminár sa tak stal podnetným fórom širšej medzikultúrnej reflexie a pluridisciplinárnej diskusie. Tá celkom prirodzene pokračovala aj v sprievodných podujatiach, autorských čítaniach ale najmä na medzinárodnej vedeckej konferencii, skúmajúcej problematiku rodiny v quebeckom kontexte. Renomovaní odborníci na súčasnú quebeckú literatúru - napríklad známa prozaička a profesorka Québeckej univerzity v Montreale, Lise Gauvin, traduktologička a špecialistka na po anglicky písanú quebeckú literatúru Gillian Lane-Mercier z Univerzity McGill či zakladateľ quebeckých štúdií v Čechách profesor Kyloušek a i. – na nej predniesli pôvodné príspevky. V bohatej diskusii vystúpili aj slovenskí účastníci, ktorí v nadväznosti na úspešne dokončený projekt o quebeckej literatúre a v súlade s aktivitami prebiehajúceho projektu o rodine a románe plánujú spoločnú medzinárodnú konferenciu v Prešove. Tá by mala byť vyústením projektu a súčasne prvým krokom jeho pokračovania pri pluridisciplinárnom rozšírení.

„Tento článok bol vytvorený realizáciou projektu *Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra*, na základe podpory operačného programu Výskum a vývoj financovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.“